

CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE A UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA, A AXENCIA TURISMO DE GALICIA E A S.A.M.I CATEDRAL DE SANTIAGO, PARA O DESENVOLVEMENTO DE DOUS CURSOS MOOC.

Santiago de Compostela, 2 de maio de 2023

REUNIDOS

Dunha parte, D. Antonio López Díaz, Reitor da **Universidade de Santiago de Compostela** segundo nomeamento efectuado polo Decreto 35/2022, do 17 de marzo (DOG de 22 de marzo), actuando en nome e representación da mesma en virtude dos poderes outorgados polo artigo 20 da Lei Orgánica 6/2001, de 21 de decembro de Universidades, e do artigo 82 do Decreto 14/2014, de 30 de xaneiro, polo que se aproban os Estatutos da Universidade de Santiago de Compostela, con CIF Q1518001A e sede social no Pazo de San Xerome, Praza do Obradoiro s/n, CP 15782 de Santiago de Compostela.

Doutra parte, D^a. María Nava Castro Domínguez, directora da **Axencia de Turismo de Galicia**, en virtude do nomeamento efectuado polo Decreto 120/2020, do 10 de setembro (DOG núm. 185, do 11 de setembro), e conforme ás facultades que lle confire o apartado dous da disposición adicional segunda do Decreto 108/2022, do 16 de xuño, de estrutura orgánica dos órganos superiores e de dirección dependentes da Presidencia da Xunta de Galicia (DOG núm. 117, do 20 de xuño), que desconcentra na titular da Dirección da Axencia a competencia para subscribir convenios de colaboración no seu respectivo ámbito competencial, de acordo co previsto no artigo 15.2.c) dos estatutos da Axencia Turismo de Galicia, aprobados polo Decreto 196/2012, do 27 de setembro (DOG núm. 193, do 9 de outubro).

E doutra parte, D. José Fernández Lago, como Deán da **S.A.M.I. da Catedral de Santiago**, con CIF- R1500415C, segundo nomeamento efectuado mediante Decreto de febreiro de 2021 do Exmo. e Rvdo. Sr. Arcebispo de Santiago, don Julián Barrio Barrio.

EXPOÑEN

Primeiro.- Que a USC é unha institución de dereito público que ten como finalidade a prestación do servizo público da educación superior mediante a docencia, o estudo e a investigación.

Segundo o Regulamento de Creación e Réxime de Funcionamento de Cátedras Institucionais da Universidade de Santiago de Compostela, aprobado polo Consello de Goberno do 7 de febreiro de 2020 e modificado por acordo do Consello de Goberno do 19 de xuño de 2020, as Cátedras Institucionais son instrumentos específicos de colaboración da USC tanto con empresas como con outras entidades (fundacións, asociacións, centros de investigación, administracións públicas ou calquera outra organización con personalidade xurídica propia) coa finalidade do desenvolvemento e o incremento da oferta de actividades complementarias que contribúan á difusión da cultura, da calidade de vida e ao desenvolvemento sustentable da sociedade.

Segundo.- Que a Axencia Turismo de Galicia é a axencia pública autonómica creada co obxectivo de impulsar, coordinar e xestionar a política autonómica en materia de turismo e, en especial, a promoción e a ordenación do turismo dentro da comunidade e a conservación e promoción dos camiños de Santiago.

A Axencia apoia as iniciativas conducentes á formación de profesionais de alto nivel para a dirección e a planificación de actividades, empresas e entidades turísticas, e a formación de expertos que orienten a súa carreira profesional ao ámbito da investigación do Camiño de Santiago, clave no desenvolvemento económico e social de Galicia.

Terceiro.- Que a S.A.M.I Catedral de Santiago, meta da peregrinación xacobea, garda a memoria e conserva as pegadas que os peregrinos foron deixando ao longo da Historia. Legado que adquire a múltiple forma e variedade da produción artística, documental e espiritual evocativa significativa que se fai patente na magnificencia dos bens culturais materiais e inmateriais que a configuran. Ademais, e desde as súas orixes, a Catedral procurou a promoción da cultura, o saber e a súa transmisión xunto coa asistencia, acollida e coidado dos peregrinos en todas as súas diversas circunstancias. Igualmente na actualidade segue sendo obxecto de estudo e investigación e suxeito activo e promotor das devanditas actividades a través de publicacións, congresos e outros medios.

Cuarto.- Que por medio do convenio asinado o 19 de agosto de 2016 creouse a Cátedra Institucional do Camiño de Santiago e as Peregrinacións. O citado convenio foi renovado mediante diferentes acordos subscritos polas Partes, estendendo a súa vixencia ata o 31 de decembro de 2024.

Quinto.- Que a Axencia Turismo de Galicia está interesada en promover a docencia, investigación, desenvolvemento e a innovación do Camiño de Santiago e a peregrinación, polo que desexa colaborar coa USC e coa Catedral de Santiago, dando continuidade a colaboración para o desenvolvemento da Cátedra do Camiño de Santiago e as Peregrinacións.

A Axencia Turismo de Galicia considera axeitado, polas razóns expostas de interese público, colaborar economicamente no desenvolvemento de dous cursos MOOC ao abeiro da Cátedra do Camiño de Santiago e as Peregrinacións. Non é posible promover unha convocatoria pública de conformidade co disposto no artigo 26 da Lei de subvencións de Galicia, ao ser a USC a única entidade organizadora da cátedra.

En virtude do exposto, e co obxecto de fixar as condicións que rexerán tal colaboración, as partes conveñen de conformidade coas seguintes

CLÁUSULAS

Primeira.- Obxecto

O obxecto deste convenio é regular as condicións básicas de colaboración entre a Universidade de Santiago de Compostela, a Axencia Turismo de Galicia, e a S.A.M.I. Catedral de Santiago para o axeitado desenvolvemento de dous cursos MOOC (cursos en liña abertos e masivos), da Cátedra do Camiño de Santiago e as Peregrinacións, no ano 2023, coa finalidade de fomentar a difusión dos coñecementos do Camiño de Santiago e a peregrinación, con especial fincapé en Iberoamérica, empregando plataformas que nos permitan a maior difusión e impacto da actividade.

MOOC 1: A proxección internacional do Camiño de Santiago. Asociacións, Hospitalidade e Peregrinos.

MOOC 2: A cidade de Santiago, meta internacional da peregrinación. Topografía xacobeá.

Segunda.- Obxectivo dos cursos

Os dous MOOCs teñen o obxectivo de fomentar o coñecemento histórico e actual do Camiño de Santiago e das Peregrinacións, así como a promoción e difusión dos valores a eles asociados nas

súas diferentes facianas, cumprindo deste xeito cos fins para a que foi creada a Cátedra Institucional do Camiño de Santiago e das Peregrinacións da USC.

Terceira.- Compromisos das partes

1. A **USC**, ademais do cumprimento das obrigas recollidas no artigo 11 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, comprométese a realizar todas as actividades necesarias para que o proxecto se desenvolva correctamente. Comprometéndose a:

- Organizar e dirixir os cursos.
- Executar o orzamento, de maneira que a contribución económica da Axencia de Turismo de Galicia minorarase de forma proporcional, no caso de que a Universidade de Santiago de Compostela non xustifique o orzamento total que figura na cláusula oitava, sempre e cando se acade o obxecto deste convenio de colaboración.
- Entregar á Comisión de Seguimento do convenio unha memoria académica e económica das actividades realizadas.
- Facer constar a cooperación da Axencia de Turismo de Galicia en toda a información que se difunda sobre os cursos, tanto nos medios de comunicación como no material informativo e pedagóxico que se puidera distribuír (folletos, publicacións e demais documentación).
- Promocionar a marca turística de Galicia en todas as actividades obxecto do presente convenio de colaboración. Nos folletos e outras publicacións deberán incluír na contraportada a marca turística, seguindo as indicacións do manual de uso. Para a aplicación correcta da marca, deberán descargar da páxina www.turismo.gal/marca01 os arquivos informáticos cos elementos gráficos en calidade e formatos axeitados así como as condicións de uso.
- Subministrar á Axencia Turismo de Galicia, en virtude do disposto no artigo 4 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno, previo requirimento, toda a información necesaria para o cumprimento pola Axencia Turismo de Galicia, das obrigas previstas no Título I da citada Lei

2. Por parte da **Axencia Turismo de Galicia** considérase axeitado, por razóns de interese público, colaborar economicamente nos cursos e o carácter único da entidade organizadora do mesmo xustifica a dificultade para promover a súa convocatoria pública, segundo dispón o artigo 26 da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de Subvencións de Galicia.

3. Pola súa parte, a **Catedral de Santiago** colabora poñendo á disposición o Centro Internacional de Acollida aos Peregrinos, nos espazos destinados especificamente a esta finalidade, na rúa Carretas, en Santiago de Compostela.

A subscrición do presente convenio non comporta relación laboral, contractual ou de calquera outro tipo entre os profesionais dunha das partes respecto das outras na realización de tarefas no seno da cátedra.

Ambas entidades comprométense, de conformidade coa Lei 31/1995, de 8 de novembro, de Prevención de Riscos Laborais, a cooperar na aplicación da normativa sobre a prevención de riscos laborais. A tal fin, establecerán os medios de coordinación que sexan necesarios en canto á protección e prevención de riscos laborais e a información sobre os mesmos aos seus respectivos traballadores, nos termos previstos no apartado 1 de artigo 18 desta Lei.

Cuarta.- Comisión de Seguimento

Para o seguimento do convenio e da súa execución créase unha Comisión de Seguimento, que estará integrada por dous representante designados por cada unha das partes asinantes. A comisión será a competente para decidir calquera cuestión sobre a interpretación ou execución do presente convenio.

A Comisión concretará as actividades do programa proposto así como as condicións de financiamento para asegurar a viabilidade das mesmas, dentro da achega máxima a que se obriga a Axencia Turismo de Galicia coa sinatura deste convenio e establecida na cláusula primeira.

A Comisión de Seguimento fará o seguimento dos traballos obxecto do convenio, así como resolverá as dúbidas que se presenten na súa execución e interpretación.

A súa actuación axustarase ao establecido na Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime xurídico do sector público, e na Lei 16/2010, de 17 decembro, de organización e funcionamento da administración xeral e do sector público autonómico de Galicia.

Quinta.- Orzamento

O orzamento estimado para o desenvolvemento das actuacións obxecto deste convenio ascende a 30.000€ para a anualidade 2023.

1. Os orzamentos estimados correspondente ás actividades a desenvolver son os que se detallan a continuación:

MOOC 1: A proxección internacional do Camiño de Santiago. Asociacións, Hospitalidade e Peregrinos.	15.000,00.-€
MOOC 2: A cidade de Santiago, meta internacional da peregrinación. Topografía xacobeá	15.000,00.-€
Total 2023	30.000.-€

2. A Axencia Turismo de Galicia comprométese a colaborar no desenvolvemento do curso mediante a súa achega económica, que implica a concesión dunha subvención directa, co obxecto de posibilitar a realización das actuacións conducentes á consecución dos obxectivos do curso, como unha compensación dos gastos soportados pola USC no desenvolvemento dos citados estudos, sen que exista por parte daquela ánimo de lucro.

3. A Axencia Turismo de Galicia achegará a cantidade de 30.000€, na anualidade 2023, con cargo á aplicación orzamentaria 04.A2.761A.744.0, proxecto 2015 00006, dos orzamentos da comunidade Autónoma de Galicia.

4. Con carácter xeral, e de acordo co establecido no artigo 29 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, consideraranse gastos subvencionables aqueles que de xeito indubidable responden á natureza da actividade subvencionada e que se realicen a partir do 1

de xaneiro de 2023 e ata a data límite de xustificación. En ningún caso o custo de adquisición dos gastos subvencionables poderá ser superior ao valor de mercado.

5. De acordo co disposto no artigo 40.1 d) do Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, a achega económica prevista neste convenio será compatible con outras subvencións, axudas, ingresos ou recursos para a mesma finalidade, procedentes de calquera Administración ou entes públicos ou privados, nacionais, da Unión Europea ou organismos internacionais.

En ningún caso o importe das subvencións e recursos aos que se refire o parágrafo anterior poderá superar, no seu conxunto, o custe da actividade subvencionada, ao abeiro do disposto no artigo 17.3 da Lei 9/2007, do 13 de xuño.

Sexta.- Pagamento

1º.- A achega da Xunta de Galicia a través da Axencia Turismo de Galicia será librada previa presentación da xustificación da execución das actividades subvencionadas, de acordo coa modalidade de conta xustificativa, de conformidade co artigo 28 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de Subvencións de Galicia e co artigo 48 do Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de Subvencións de Galicia, aprobado polo Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro, que conterá a seguinte documentación:

1. Unha memoria de actuación xustificativa do cumprimento das condicións impostas na concesión da subvención, con indicación das actividades realizadas e dos resultados obtidos.
2. Unha memoria económica xustificativa do custo das actividades realizadas, que conterá:
 - a) Unha relación clasificada dos gastos e investimentos da actividade, con identificación do acredor e do documento, o seu importe, data de emisión e, se é o caso, data de pagamento. No caso de que a subvención se outorgue segundo un orzamento indicaranse as desviacións producidas.
 - b) Ao tratarse dunha subvención concedida a unha Universidade, certificación da intervención ou do órgano que teña atribuídas as facultades de control da toma en razón en contabilidade e do cumprimento da finalidade para a que foi

- concedida, de conformidade co artigo 28.5 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de Subvencións de Galicia.
- c) Os documentos acreditativos dos gastos realizados con medios ou recursos propios e a indicación, se é o caso, dos criterios de repartición dos custos xerais e/ou indirectos incorporados na relación a que se fai referencia na letra a), agás naqueles casos en que as bases reguladoras da subvención previsen a súa compensación mediante un tanto global sen necesidade de xustificación.
 - d) Unha relación detallada doutros ingresos ou subvencións que financiasen a actividade subvencionada, con indicación do importe e a súa procedencia.
 - e) Os tres orzamentos que, en aplicación do artigo 29.3 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de subvencións de Galicia, deba ter solicitado o beneficiario.
 - f) No seu caso, a carta de pago de reintegro no suposto de remanentes non aplicados así como dos intereses derivados de estes.

Asemade deberá indicarse un número de conta para o ingreso dos fondos e xuntar unha declaración responsable da veracidade dos datos relativos á dita conta.

A Axencia Turismo de Galicia resérvase o dereito a solicitar toda a documentación que considere necesaria en relación coa xustificación do Convenio.

2º O prazo para xustificar as anualidades por parte da USC da aplicación dos fondos percibidos remata o **30 de novembro**. De non xustificarse en prazo a cantidade total subvencionada, a Axencia Turismo de Galicia minorará a súa achega proporcionalmente ao non xustificado, sempre e cando se acade o obxecto do convenio.

Non se entenderá incumprida a obriga de xustificación das actuacións obxecto deste convenio no caso de variacións das contías previstas nas distintas partidas establecidas no orzamento estimado na cláusula novena, cando obedezan a razóns xustificadas e as actuacións que se levaran a cabo garden relación directa co obxecto do presente convenio.

3º. De conformidade co artigo 11.e) do Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007, do 13 de xuño, de Subvencións de Galicia, a Universidade poderá substituír por declaración responsable a obriga de presentar a certificación prevista no artigo

10 do antedito decreto de estar ao corrente no cumprimento das obrigas tributarias ou fronte á Seguridade Social, e de non ter pendentes de pago algunha outra débeda coa Administración pública da Comunidade Autónoma.

4º.- A documentación correspondente á xustificación presentarase de forma electrónica a través da sede electrónica da Xunta de Galicia (<http://sede.xunta.gal>).

Sétima.- Pagamentos a conta e anticipados

Segundo se establece no artigo 31.6 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, poderanse realizar **pagamentos anticipados**, que suporán entregas de fondos con carácter previo á xustificación, como financiamento necesario para levar a cabo as actuacións obxecto deste convenio, realizadas nas diferentes anualidades por un importe máximo do 50% da subvención concedida e sen que se supere a anualidade prevista en cada exercicio orzamentario. A concesión do anticipo realizarase mediante resolución motivada, de conformidade co disposto no artigo 63.1.Dous do Regulamento da Lei de subvencións de Galicia.

Coa solicitude de anticipo, a USC terá que presentar certificacións ou declaración responsable de estar ao corrente no cumprimento das obrigas tributarias ou fronte á Seguridade Social e de non ter pendentes de pago algunha outra débeda coa Administración pública da Comunidade Autónoma. Así mesmo, debe xuntarse declaración responsable da obtención doutras subvencións, axudas, ingresos ou recursos que financien as actividades subvencionadas.

Poderanse realizar **pagos a conta**. Os pagamentos a conta poderán supoñer a realización de pagamentos fraccionados que responderán ao ritmo de execución das accións subvencionadas. A suma dos pagamentos a conta máis os anticipos previstos no parágrafo anterior non serán superiores ao 80% da porcentaxe subvencionada correspondente aos pagos xustificadas nin excederán da anualidade prevista en cada exercicio orzamentario, de conformidade co disposto no artigo 62.2 do citado Regulamento.

Para proceder ao seu pagamento a USC deberá enviar a documentación xustificativa prevista na cláusula anterior. Os primeiros gastos xustificadas servirán de xustificante do pagamento anticipado realizado. Unha vez xustificada a totalidade do anticipo, os seguintes gastos abonaranse mediante o sistema de pagamento a conta ata o límite do 80% referido.

A USC está exenta da obriga de prestar garantías para os pagamentos a conta e anticipados, de conformidade co disposto no artigo 65.4 c).

Oitava.- Réxime de obrigas e publicidade do convenio

A USC terá a obriga de reintegro, total ou parcial, da subvención percibida no suposto de incumprimento das condicións establecidas para a súa concesión, e a obriga de facilitar toda a información que se lle requira pola Axencia Turismo de Galicia en relación coa xustificación do Convenio, e pola Intervención Xeral da Comunidade Autónoma de Galicia, o Tribunal de Contas e o Consello de Contas, no exercicio das súas funcións de fiscalización e control de destino de axudas.

En cumprimento do disposto no artigos 18 e 20.8 da Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións (LXS en adelante) comunicárase a subscripción deste convenio á Base de Datos Nacional de Subvencións que operará como sistema nacional de publicidade de subvencións.

Segundo o artigo 17 da Lei 1/2016, de 18 de xaneiro, ademais da información que debe facerse pública segundo a normativa básica en materia de transparencia, a Axencia Turismo de Galicia publicará o texto íntegro do convenio

Así mesmo estarase ao disposto no artigo 15 da Lei 1/2016, do 18 de xaneiro, de transparencia e bo goberno, sobre as obrigas específicas de información sobre convenios.

Asemade, procederáse á inscrición do convenio no Rexistro Público de Subvencións conforme ao establecido no artigo 16 da Lei 9/2007, do 13 de xuño, e no Decreto 132/2006, do 27 de xullo.

Novena.- Autorización e consentimento para que se publiquen os datos persoais e demais especificacións que figuran no convenio

As partes asinantes autorizan e consenten a publicidade dos seus datos persoais e demais especificacións recollidas no presente instrumento de colaboración no Portal da Transparencia e Goberno Aberto.

Décima.- Difusión das actividades

As partes acordarán, de mutuo acordo, as accións de comunicación oportunas para a difusión dos resultados das investigacións realizadas no marco das actividades dos cursos.

En todas as comunicacións públicas das actividades, en publicacións ou noutros medios de difusión, deberá constar a colaboración entre a USC, a Axencia Turismo de Galicia e a Catedral de Santiago.

Décimo primeira.- Modificación e resolución do convenio

1. Ningunha das partes poderá ceder a un terceiro os dereitos e obrigas adquiridas en virtude deste convenio, salvo expresa autorización por escrito das outras partes contratantes.

2. Consonte o disposto no artigo 17.4 da Lei 9/2007, toda alteración das condicións tidas en conta para a concesión da subvención poderá dar lugar á modificación do convenio.

Así mesmo, calquera modificación que as partes acorden realizar sobre o presente convenio deberase formalizar por escrito.

3. Serán causas de resolución do presente convenio, ademais do incumprimento total ou parcial dalgunha das cláusulas que o regulan:

- A imposibilidade sobrevida para o seu cumprimento.
- A denuncia motivada dunha das partes por incumprimento total ou parcial pola outra parte das obrigas asumidas en virtude deste convenio.
- Transcurso do tempo de vixencia estipulado sen que se culminen as actividades acordadas.
- As causas de reintegro previstas no artigo 33 da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de Subvencións de Galicia.
- A declaración xudicial de nulidade do convenio.

En calquera suposto de resolución anticipada, as partes se comprometen a continuala ata a finalización das actividades en curso.

A liquidación das obrigas en caso de resolución anticipada realizarase mediante prorrateo dos custos entre as partes, en función das contías económicas efectivamente xustificada.

Décimo segunda.- Dereito aplicable

O presente convenio, que está suxeito ao disposto no artigo 26 da Lei 9/2007, 13 de xuño, de Subvencións de Galicia, ten natureza administrativa e queda fóra do ámbito de aplicación da Lei 9/2017, do 8 de novembro, de Contratos do Sector Público, pola que se traspoñen ao ordenamento xurídico español as Directivas do Parlamento Europeo e do Consello 2014/23/UE e 2014/24/UE, do 26 de febreiro de 2014, que os exclúe expresamente no artigo 6.1.

Para todo o non previsto expresamente no texto deste convenio será de aplicación o réxime determinado pola Lei 9/2007, do 13 de xuño, de Subvencións de Galicia; o Decreto 11/2009, do 8 de xaneiro polo que se aproba o Regulamento da Lei 9/2007; a Lei 38/2003, do 17 de novembro, xeral de subvencións e o Real Decreto 887/2006, do 21 de xullo, que a desenvolve; a Lei 1/2016, do 18 de xaneiro de transparencia e bo goberno; a Lei 39/2015, do 1 de outubro, do Procedemento Administrativo Común das Administracións Públicas; na Lei 40/2015, do 1 de outubro, do réxime Xurídico do sector Público e demais normativa que sexa de aplicación.

As cuestións litixiosas xurdidas na aplicación do presente convenio, e non salientadas no seu caso pola Comisión de seguimento do convenio nin na vía administrativa, serán resoltas pola xurisdición contencioso-administrativa.

Décimo terceira.- Notificación electrónica

Segundo o artigo 14.2 da Lei 39/2015, do 1 de outubro, do procedemento administrativo común das administracións públicas, os colectivos que están obrigados a relacionarse a través de medios electrónicos coas administracións públicas, e polo tanto, a recibir notificacións por canles electrónicas son: as persoas xurídicas, as entidades sen personalidade xurídica, os colexios profesionais, os que representen un interesado que estea obrigado a relacionarse electronicamente coa Administración e, os empregados das administracións públicas para os trámites que realicen con elas por razón da súa condición de empregado público.


As notificacións realizaranse só por medios electrónicos a través do Sistema de Notificación Electrónica de Galicia Notifica.gal, (<https://notifica.xunta.gal>). Para poder acceder a unha notificación electrónica, o interesado deberá contar cun certificado electrónico asociado ao NIF que figure como destinatario da notificación (persoa física ou xurídica). Así mesmo, o interesado pode autorizar a calquera outra persoa a acceder ao contido das súas notificacións.

Décimo cuarta.- Vixencia

Este convenio entrará en vigor o día da súa sinatura e terá vixencia ata o 31 de decembro de 2023, sen prexuízo de que as partes, dado o interese común nas actividades do convenio, por común acordo expreso poidan instrumentar a súa renovación, polo período que se indique de ser o caso, no convenio de renovación. En todo caso, a prórroga que se acorde non poderá superar os catro anos, de conformidade co disposto no artigo 49 da Lei 40/2015, do 1 de outubro, de réxime xurídico do sector público.

En proba da súa conformidade, as partes asinan este convenio, por triplicado exemplar e a un só efecto, no lugar e data expresados no encabezamento.


Pola Universidade de Santiago de Compostela


Antonio López Díaz

Pola Axencia Turismo de Galicia


Nava Castro Dominguez

Pola S.A.M.I. Catedral de Santiago


José Fernández Lago